

# A2.8 Vacanza disastrosa?

Katastrofa wakacyjna?

<https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a2/8>



<b>L'incidente</b>	(Wypadek)	<b>Chiedere aiuto</b>	(Prosić o pomoc)
<b>La truffa</b>	(Oszustwo)	<b>Il numero d'emergenza</b>	(Numer alarmowy)
<b>La dichiarazione</b>	(Oświadczenie, zgłoszenie)	<b>L'assicurazione di viaggio</b>	(Ubezpieczenie podróże)
<b>Denunciare un furto</b>	(Zgłosić kradzież)	<b>L'ambasciata</b>	(Ambasada)
<b>Perdere qualcosa</b>	(Zgubić coś)	<b>La pagina web</b>	(Strona internetowa)
<b>Il portafoglio</b>	(Portfel)	<b>Guardare la mappa</b>	(Patrzeć na mapę)
<b>Rubare</b>	(Ukraść)	<b>Pensare</b>	(Myśleć)
<b>Utile</b>	(Przydatny)	<b>L'ombrellone</b>	(Parasol)
<b>Qualcuno</b>	(Ktoś)	<b>La truffa</b>	(Oszustwo)
<b>Perdersi</b>	(Zgubić się)		

## 1. Dialog: Denunciare un furto in hotel

<b>Il turista:</b>	Buongiorno, vorrei denunciare un furto avvenuto nel mio hotel.	(Dzień dobry, chciałbym zgłosić kradzież, która miała miejsce w moim hotelu.)
<b>La poliziotta:</b>	Buongiorno, mi può dire che cosa hanno rubato esattamente?	(Dzień dobry, czy może mi pan powiedzieć, co dokładnie zostało skradzione?)
<b>Il turista:</b>	Mi hanno rubato un orologio e una collana ieri sera.	(Wczoraj wieczorem skradziono mi zegarek i naszyjnik.)
<b>La poliziotta:</b>	Ha avisato la reception dell'hotel?	(Czy powiadomił pan recepcję hotelu?)
<b>Il turista:</b>	Sì, l'ho già avisata. È previsto un risarcimento per il furto?	(Tak, już ich powiadomiłem. Czy przysługuje mi odszkodowanie za kradzież?)
<b>La poliziotta:</b>	Dipende. È stato attento a non lasciare la porta della stanza aperta?	(To zależy. Czy był pan ostrożny i nie zostawił drzwi pokoju otwartych?)
<b>Il turista:</b>	Sì, certamente.	(Tak, oczywiście.)
<b>La poliziotta:</b>	Va bene. Ha dichiarato questi beni alla reception, al momento dell'arrivo?	(Dobrze. Czy zgłosił pan te przedmioty w recepcji podczas meldowania?)
<b>Il turista:</b>	In realtà no, non li ho dichiarati.	(W rzeczywistości nie, nie zgłosiłem ich.)
<b>La poliziotta:</b>	Capisco. In questo caso, di solito non è previsto il risarcimento da parte dell'hotel.	(Rozumiem. W takim przypadku zazwyczaj hotel nie wypłaca odszkodowania.)
<b>Il turista:</b>	Accidenti... che cosa posso fare allora?	(O kurcze... co więc mogę teraz zrobić?)
<b>La poliziotta:</b>	Le consiglio di contattare la sua assicurazione di viaggio e vedere se questo tipo di furto è coperto.	(Radziłabym skontaktować się z ubezpieczeniem podróży i sprawdzić, czy tego rodzaju kradzież jest objęta polisą.)

1. Dove è avvenuto il furto denunciato dal turista?
  - a. In un ristorante
  - b. In ambasciata
  - c. In metropolitana
  - d. In hotel
2. Che cosa hanno rubato al turista?
  - a. Il telefono e l'ombrello
  - b. Un orologio e una collana
  - c. Il passaporto e il portafoglio
  - d. La carta di credito e la mappa

1-d 2-b

## 2. Gramatyka: Zaimek nieokreślony: 'qualcuno', 'qualcosa', 'nessuno'

Zaimek nieokreślony wskazuje na liczbę osób lub rzeczy nieokreślonych.



1. Qualcuno i nessuno odnoszą się do osób, qualcosa do rzeczy.
2. Qualcuno i qualcosa używa się w zdaniach oznajmujących.
3. Nikt jest używany w zdaniach przeczących.
4. Altro używa się zarówno do osób, jak i do rzeczy.

### Pronome (Zaimek)

### Esempio (Przykład)

Qualcuno (Ktoś)

Ho visto **qualcuno** alla stazione. (Widziałem kogoś na stacji.)

Qualcosa (Coś)

Cerco **qualcosa** da mangiare. (Szukam czegoś do jedzenia.)

Nessuno (Nikt)

Non c'è **nessuno** in casa. (Nie ma nikogo w domu.)

Altro/a/i/e (Inny/inna/inni/inne)

Non c'è **altro** da dire. (Nie ma więcej do powiedzenia.)

Aspetto **altre** persone. (Czekam na inne osoby.)

1. Ha visto \_\_\_\_\_ vicino alla sua auto prima del furto?
  - a. qualcuno
  - b. nessuno
  - c. qualcosa
  - d. altro
2. Non conosco \_\_\_\_\_ in questa città e ho bisogno di aiuto per la dichiarazione.
  - a. qualcuno
  - b. altra
  - c. nessuno
  - d. qualcosa
3. Le serve \_\_\_\_\_ per fare la denuncia online? Posso mostrarle la pagina web utile.
  - a. nessuno
  - b. altro
  - c. qualcosa
  - d. qualcuno
4. Qui non c'è \_\_\_\_\_ che parla inglese; devo spiegare tutto in italiano.
  - a. qualcuno
  - b. nessuno
  - c. qualcosa
  - d. altri

1. qualcuno 2. nessuno 3. qualcosa 4. nessuno

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Email



Ricevi questa email dal Consolato del tuo paese in Italia dopo che hai segnalato un furto di documenti; rispondi per spiegare cosa è successo e chiedere aiuto concreto.

**Oggetto:** Furto di documenti – informazioni necessarie

Gentile Signora / Gentile Signore,

abbiamo ricevuto la sua segnalazione di **furto** durante la **vacanza** a Roma. Per aiutarla, abbiamo bisogno di qualche informazione in più.

Per favore ci scriva:

- che cosa hanno **rubato** (documenti, **portafoglio**, telefono...)
- dove e quando è successo l'**incidente**
- se ha già fatto la **denuncia** alla polizia

Se è una **emergenza**, può anche chiamare il nostro **numero d'emergenza** sulla **pagina web** dell'ambasciata.

Cordiali saluti,

Paolo Rizzi

Consolato del suo Paese a Roma

**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Le scrivo perché... / Mi hanno rubato... / Avrei bisogno di aiuto per...*

#### 2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Mi scusi, agente, qualcuno mi \_\_\_\_\_ sempre (Przepraszam, proszę pana, ktoś mi ciągle  
il portafoglio in metropolitana. *kradnie portfel w metrze.*)  
a. rubo      b. rubare      c. rubano      d. ruba
2. Ieri \_\_\_\_\_ che fosse (Wczoraj pomyślałem, że lepiej od razu  
meglio chiamare subito il numero d'emergenza. *zadzwoić na numer alarmowy.*)  
a. ho pensato      b. ha pensato      c. sono pensato      d. ho pensatoo
3. Alla stazione mi \_\_\_\_\_ sempre e non trovo (Na dworcu zawsze się gubię i nigdy nie  
mai l'uscita giusta. *znajduję właściwego wyjścia.*)  
a. perdo      b. perde      c. perdono      d. perdiamo
4. Quando arrivo all'ambasciata \_\_\_\_\_ che (Kiedy docieram do ambasady, myślę, że ktoś  
qualcuno ha già denunciato la truffa online. *już zgłosił oszustwo online.*)  
a. penso      b. pensa      c. pensavo      d. pensano

1. ruba 2. ho pensato 3. perdo 4. penso

### 3. Uzupełnij dialogi

#### a. Portafoglio rubato in metropolitana

- Turista:** *Buongiorno, voglio denunciare un furto: (Dzień dobry, chcę zgłosić kradzież: ktoś ukradł qualcuno ha rubato il mio portafoglio in* mój portfel w metrze.  
*metropolitana.*
- Agente di polizia:** 1. \_\_\_\_\_ *(Przykro mi, proszę pana; czy może pan wypełnić to oświadczenie danymi i powiedzieć, gdzie*  
\_\_\_\_\_ *miało miejsce zdarzenie?)*
- Turista:** *È successo sulla linea gialla, non avevo (Stało się to na żółtej linii, nie miałem parasola,*  
*l'ombrello, guardavo la mappa sul patrzyłem na mapę w telefonie i nic nie*  
*telefono e non ho visto niente. zauważyłem.)*
- Agente di polizia:** 2. \_\_\_\_\_ *(Dobrze, po zgłoszeniu może pan zadzwonić do*  
\_\_\_\_\_ *ubezpieczenia podróжного — warto mieć przy*  
\_\_\_\_\_ *sobie numer alarmowy.)*

#### b. Passaporto perso al consolato

- Viaggiatrice:** *Buongiorno, ho perso il passaporto e (Dzień dobry, zgubiłam paszport i nie wiem, co*  
*non so cosa fare, ho visto sulla robić, na stronie internetowej przeczytałam, że*  
*pagina web che devo venire al muszę zgłosić się do konsulatu.)*  
*consolato.*
- Impiegato del consolato:** 3. \_\_\_\_\_ *(Dzień dobry, proszę się nie martwić — proszę*  
\_\_\_\_\_ *wypełnić to oświadczenie o zagubieniu, a*  
\_\_\_\_\_ *potem razem zadzwonimy na policję, żeby*  
\_\_\_\_\_ *zgłosić utratę.)*
- Viaggiatrice:** *Penso di averlo perso ieri sera sul (Myślę, że zgubiłam go wczoraj wieczorem w*  
*tram, ho guardato la mappa e forse tramwaju — patrzyłam na mapę i być może*  
*l'ho lasciato sul sedile. zostawiłam go na siedzeniu.)*
- Impiegato del consolato:** 4. \_\_\_\_\_ *(Rozumiem. Po zgłoszeniu możemy*  
\_\_\_\_\_ *przygotować dla pani dokument tymczasowy;*  
\_\_\_\_\_ *warto też powiadomić ubezpieczenie*  
\_\_\_\_\_ *podróżne.)*

1. Mi dispiace, signore; può compilare questa dichiarazione con i suoi dati e dire dove è successo l'incidente? 2. Va bene, dopo la denuncia può chiamare l'assicurazione di viaggio, è utile avere il numero d'emergenza con sé. 3. Buongiorno signora, stia tranquilla, compili questa dichiarazione di smarrimento e poi chiamiamo insieme la polizia per denunciare la perdita. 4. Capisco, dopo la denuncia possiamo prepararLe un documento provvisorio, è utile anche avisare la sua assicurazione di viaggio.

#### 4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Sei in vacanza in Italia e perdi il portafoglio con i documenti. Cosa fai? A chi chiedi aiuto per primo?

2. Racconta un piccolo incidente in viaggio (vero o inventato): che cosa è successo e come ti sei sentito?
- 
3. Ti hanno rubato qualcosa in albergo. Cosa dici alla polizia per denunciare il furto? Indica almeno due informazioni importanti.
- 
4. Sei in una città nuova di notte e ti sei perso/a. Come chiedi aiuto a qualcuno per trovare la strada o per chiamare il numero d'emergenza?
- 

**5. Napisz 6–8 zdań opisujących, co robisz, jeśli zgubisz paszport lub inny ważny dokument podczas wakacji za granicą.**

*Mi hanno rubato... / Ho fatto una denuncia alla polizia. / Ho chiamato l'ambasciata per chiedere aiuto. / Devo contattare la banca e l'assicurazione di viaggio.*

---

---

---

**4. Ważne czasowniki**

	Rubare	Pensare	Perdersi
io	rubo	ho pensato	mi perdo
tu	rubi	hai pensato	ti perdi
lui/lei	rubà	ha pensato	si perde
noi	rubiamo	abbiamo pensato	ci perdiamo
voi	rubate	avete pensato	vi perdete
loro	rubano	hanno pensato	si perdono